

English

Français

English

# Reference 5374

Caliber R 27 Q



*Self-winding wristwatch with  
minute repeater and perpetual calendar.*

## Introduction

The Reference 5374 Grand Complication with minute repeater and perpetual calendar combines technical excellence and elegance in a new white gold version with a *Grand Feu* blue enamel dial featuring a glossy finish. The case shape is distinguished by its subtle interplay of curves and its concave bezel. The minute repeater with its "cathedral" gongs wrapping almost twice around the movement is distinguished by its rich, deep sound.

## The minute repeater

On demand, the minute repeater strikes the hours, the quarter-hours, and the minutes that have elapsed since the last quarter-hour. One hammer strikes the hours on the low-pitched gong once for each hour. Subsequently, each quarter-hour is sounded as an alternating double strike by two hammers on both the high- and low-pitched gongs. Finally, the second hammer strikes the high-pitched gong to count the number of minutes that have passed since the last quarter-hour.

12 low strikes, three double high-low strikes, 14 high strikes: This constitutes the melody with a total of 32 strikes at 12:59.

## The “cathedral” gongs

To optimize the acoustic quality of a minute-repeater wristwatch, the “cathedral” gongs are shaped to encircle the movement not just once, but nearly twice. This makes them almost twice as long as conventional gongs. The result: greater vibrational stability and better acoustic characteristics.

## The perpetual calendar

The perpetual calendar indicates the date, the day of the week, the month, and the leap-year cycle, automatically taking into account months with 28, 29, 30, and 31 days. It switches directly from September 30 to October 1 or from February 28 to March 1. In leap years, it indicates February 29 before switching to March 1.

If the watch is worn regularly or kept in a winder, the perpetual calendar mechanism will require no manual correction until February 28, 2100, a secular year in which, as an exception, February 29 is skipped.

## Displays, functions, and correctors



### DISPLAYS AND FUNCTIONS

- 1- YEAR (4 = LEAP YEAR)
- 2- MONTH
- 3- MOON PHASE
- 4- CALENDAR (DATE)
- 5- 24-HOUR DIAL
- 6- DAY OF THE WEEK
- 7- MANUAL WINDING
- 8- SETTING THE TIME
- 9- SLIDE FOR ACTUATING THE MINUTE REPEATER

### CORRECTORS

- A**- CALENDAR CORRECTION PUSH PIECES: DATE (4), MONTH (2), YEAR (1)
- B**- CORRECTION PUSH PIECES FOR THE MONTH (2) AND THE YEAR (1)
- C**- MOON-PHASE CORRECTION PUSH PIECE (3)
- D**- DAY-OF-WEEK CORRECTION PUSH PIECE (6)

### NOTE ON CORRECTING PERPETUAL CALENDAR DISPLAYS (PUSH PIECE **A**) AND MOON PHASE DISPLAY (PUSH PIECE **C**):

- PLEASE PERFORM ALL SETTINGS AND ADJUSTMENTS WITH THE CORRECTION STYLUS THAT WAS DELIVERED WITH YOUR WATCH. THE USE OF ANY OTHER TOOL COULD DAMAGE YOUR WATCH.
- DATE AND MOON PHASE CORRECTIONS MUST BE MADE AT 7 AM. THIS IS THE ONLY WAY TO ASSURE THAT THE DATE CHANGE MECHANISMS ARE NOT ENGAGED AND CANNOT BE DAMAGED.
- THE SETTING SEQUENCE DESCRIBED HEREFTER MUST BE STRICTLY OBSERVED.

## Settings

### PREPARATIONS PRIOR TO SETTING



- Before performing any corrections or settings, always wind the watch (20 turns of the winding crown).
- Pull the crown (8) out.
- Advance the hands clockwise until the day-of-week hand (6) and the date hand (4) switch forward by one day.
- Set the hands to 7 am.
- Push the winding crown (7) home again.

### SETTING THE CALENDAR DISPLAYS



- Actuate the correction push piece (A) as many times as needed to align the date hand (4) with the current date.
- Actuate the correction push piece (B) as many times as needed to indicate the correct year (1) (2021 = I ; 2022 = II ; 2023 = III ; 2024 = leap year IV) and then the current month (2).
- Actuate the correction push piece (D) as many times as needed to display the current day of the week (6).

### SETTING THE MOON PHASE



- Actuate the correction push piece (C) as many times as needed to display the full moon in the moon-phase aperture (3).
- Consult an almanac or visit [www.patek.com](http://www.patek.com) find out how many days have elapsed since the last full moon and actuate the correction push piece that many times (without the day of the last full moon).

## SETTING THE TIME



- Pull the crown (8) out.
- Set the hands to the correct time. If you advance the hands beyond midnight, all displays of the perpetual calendar will be advanced as well.
- After having set the time, push the crown (7) home again.

## Minute repeater

The strike sequence of the minute repeater must be allowed to end completely before it is activated again.

**Caution: Under no circumstances should you manipulate the winding crown while the minute repeater is striking the time and during 30 seconds thereafter. Doing so could cause damage to the repeating mechanism which would not be covered by the warranty.**

To activate the striking mechanism, push the slide (9) all the way up.

Now release it completely - do not pull it down.

Two small hammers will now strike the hours, quarter-hours, and minutes on two gongs of low and high pitch.

If the watch was set aside unwound for an extended period of time, the minute repeater might not indicate the correct time because the oil may have thickened at some points inside the mechanism. This is absolutely normal and has no negative consequences. The striking mechanism will function correctly again within one to two hours after the watch has been rewound.

## Recommendations

### WATER RESISTANCE

Although your watch is equipped with seals for the crown, it is not protected against the ingress of moisture because of the slot for the minute repeater slide.

Therefore, exercise care to ensure that liquid does not come into contact with your watch.

### HAVING YOUR WATCH SERVICED

We recommend that you have your watch serviced at least once every three to five years. For this purpose, we suggest you take it to an Authorized Patek Philippe Retailer who will send it to our Geneva manufacture, the only location authorized to service watches with minute repeaters. You can then be assured that your watch will be inspected and overhauled by a qualified master watchmaker at Patek Philippe headquarters in Geneva.

The master watchmaker will completely disassemble the movement and then inspect, clean, and lubricate all the individual parts prior to reassembly. All functions of the watch will also be tested in detail and the escapement regulated if necessary. Finally, its rate accuracy will be monitored and precision-adjusted for a further period of at least two weeks.

The case and the buckle will be polished as per your instructions and your watch will be returned to you in mint condition. The entire process may take several weeks because each watch must undergo a complete series of tests to fulfill the strict quality criteria of Patek Philippe.

If you have any questions regarding the maintenance of your watch, contact the Authorized Patek Philippe Retailer nearest you or our International Customer Service department in Geneva, or visit [www.patek.com](http://www.patek.com).

#### **WINDING**

Your watch is wound automatically by the movements of your wrist, which set a winding mechanism in motion. When fully wound and off the wrist, your watch has a power reserve of at least 38 hours. If it was set aside for a longer period of time and is no longer running, it can be manually wound with about ten turns of the crown.

We advise you to wind the watch before you put it on. This way, you can avoid lateral pressure on the winding stem which in the course of the years could damage the stem tube.

The same applies to handsetting. Please use your fingernails to pull the crown out and turn it gently between two fingertips.

#### **WATCH WINDER**

Your self-winding wristwatch was presented to you in a case with a winder. Keep your watch in this winder if you do not intend to wear it for several days. The constant motion of the winder will keep your watch wound and no time or calendar adjustments will be needed when you put it on again.

#### **PATEK PHILIPPE SEAL**

As a comprehensive seal of quality, the Patek Philippe Seal applies to the entire watch, including the movement, case, dial, hands, pushers, strap, and clasp as well as to all other facets that contribute to the precision and visible appearance of the timepiece. Its applicability to the technical, functional, and aesthetic aspects of the watch takes into consideration not only the artisanship with which it was crafted, but also covers its rate accuracy, its dependability, and the quality of customer service. Moreover, it stands for the entire know-how and all the special skills invested in the development, production, and long-term maintenance of an extraordinary timepiece.

#### **CHANGING THE CASE BACK**

Your watch comes with a sapphire-crystal case back as well as with an interchangeable solid-metal back. Only qualified master watchmakers at the Patek Philippe workshops in Geneva are authorized to exchange the backs.

## Specifications of the movement



CALIBER:	R 27 Q, SELF-WINDING
DIAMETER:	28 MM
HEIGHT:	6.9 MM
NUMBER OF PARTS:	467
NUMBER OF JEWELS:	39
WINDING ROTOR:	GUILLOCHED 22K GOLD MINIROTOR, UNIDIRECTIONALLY WINDING
POWER RESERVE:	MIN. 38 HOURS - MAX. 48 HOURS
BALANCE:	GYROMAX®
FREQUENCY:	21,600 SEMI-OSCILLATIONS PER HOUR (3 HZ)
BALANCE SPRING:	SPIROMAX®
HALLMARK:	PATEK PHILIPPE SEAL

Français

# Référence 5374

Calibre R 27 Q



*Montre-bracelet répétition minutes,  
quantième perpétuel, à remontage automatique.*

## Introduction

La Grande Complication à répétition minutes et quantième perpétuel référence 5374 marie excellence technique et élégance dans une nouvelle version en or gris dotée d'un cadran en émail Grand Feu bleu avec finition glacée. La forme du boîtier se distingue par son jeu subtil de courbes s'enchaînant dans une belle harmonie et par sa lunette au profil concave. La répétition minutes sur deux timbres « cathédrale », faisant presque deux fois le tour du mouvement, se démarque par sa sonorité riche et profonde.

## La répétition minutes

La répétition minutes sonne, à la demande, les heures, les quarts ainsi que les minutes écoulées depuis le dernier quart, sur deux timbres « cathédrale » à la pureté cristalline, réalisés dans un acier bénéficiant d'excellentes qualités acoustiques. Le premier marteau sonne les heures en frappant un coup par heure écoulée sur le timbre grave; la sonnerie des quarts est ensuite assurée par deux marteaux qui frappent alternativement sur le timbre aigu puis sur le timbre grave. Le deuxième marteau vient ensuite frapper, sur le timbre aigu, le nombre de minutes écoulées depuis le dernier quart. 12 coups graves, 3 double coups, 14 coups aigus: ainsi se fait entendre le son mélodieux de 12 heures 59 minutes (totalisant le maximum de 32 coups).

## Les timbres «cathédrale»

Afin d'enrichir encore davantage l'acoustique des montres-bracelets à répétition minutes, les timbres «cathédrale» sont disposés autour du mouvement non pas sur une seule circonférence mais sur presque deux. Ainsi, ils sont environ deux fois plus longs que les timbres usuels et offrent une stabilité de vibration optimale de même que des propriétés acoustiques améliorées.

## Le quantième perpétuel

Le quantième perpétuel indique le jour, la date et le mois en prenant automatiquement en compte les mois de 28, 29, 30 et 31 jours passant par exemple, directement du 30 septembre au 1er octobre ou du 28 février au 1er mars.

Lors des années bissextiles, l'aiguille de quantième affiche le 29 février avant de sauter directement au 1er mars.

Si la montre est régulièrement portée ou placée dans un écrin rotatif, donc si la montre ne s'arrête pas, le mécanisme de quantième perpétuel fonctionnera sans réajustement jusqu'à l'an 2100, année séculaire où le calendrier grégorien supprime exceptionnellement le 29 février.

## Indicateurs, fonctions et corrections



### INDICATEURS ET FONCTIONS

- 1- ANNÉE (4 = ANNÉE BISSEXTILE)
- 2- MOIS
- 3- PHASE DE LUNE
- 4- QUANTIÈME (DATE)
- 5- INDICATION 24 HEURES
- 6- JOUR
- 7- REMONTAGE MANUEL
- 8- MISE À L'HEURE
- 9- VERROU POUR DÉCLENCHEMENT DE LA SONNERIE

### CORRECTIONS

- A- CORRECTEUR DE QUANTIÈME: DATE (4), MOIS (2), ANNÉE (1)
- B- CORRECTEUR DU MOIS (2) ET L'ANNÉE (1)
- C- CORRECTEUR DE LA PHASE DE LUNE (3)
- D- CORRECTEUR DU JOUR (6)

### AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA CORRECTION DES INDICATIONS DU QUANTIÈME PERPÉTUEL (CORRECTEUR A) ET DE LA PHASE DE LUNE (CORRECTEUR C) :

- AFIN D'ÉVITER D'ENDOMMAGER VOTRE MONTRE, VEUILLEZ RÉALISER TOUS LES RÉGLAGES OU CORRECTIONS EN ACTIONNANT LES CORRECTEURS À L'AIDE DU CRAYON DE FONCTION LIVRÉ AVEC LA MONTRE. TOUT AUTRE OUTIL RISQUE D'ENDOMMAGER LA PIÈCE.
- IL EST IMPÉRATIF D'EFFECTUER LE RÉGLAGE DE LA DATE ET DES PHASES DE LUNE À 7 HEURES DU MATIN, CECI AFIN QUE LES MÉCANISMES DE CHANGEMENT DE DATE SOIENT DÉSENGAGÉS ET ÉVITER AINSI TOUTE DÉTÉRIORATION.
- IL EST INDISPENSABLE DE RESPECTER L'ORDRE CHRONOLOGIQUE DES OPÉRATIONS TEL QUE DÉCRIT CI-APRÈS.

## Réglages

### PRÉPARATION AUX RÉGLAGES



- Effectuez un remontage manuel avant toute correction ou manipulation (20 tours de couronne).
- Tirez la couronne de remontoir (8).
- Tournez les aiguilles dans le sens horaire jusqu'à ce que l'indicateur de jour (6) et de quantième (4) avance d'un jour.
- Placez les aiguilles sur 7h du matin.
- Repoussez la couronne de remontoir (7).

### RÉGLAGE DU QUANTIÈME



- Appuyez sur le correcteur (A) afin que l'indicateur de quantième (4) se positionne sur la date désirée.
- Appuyez sur le correcteur (B) jusqu'à l'affichage désiré de l'année (1) (2021 = I ; 2022 = II ; 2023 = III ; 2024 = année bissextile IV) puis du mois (2).
- Appuyez sur le correcteur (D) jusqu'à l'affichage du jour désiré (6).

### RÉGLAGE DES PHASES DE LUNE



- Appuyez sur le correcteur (C) afin de faire avancer le disque lunaire (3) jusque sous sa forme pleine.
- Consultez un almanach ou le site [www.patek.com](http://www.patek.com) pour déterminer le nombre de jour écoulés depuis la dernière pleine lune et effectuez la correction nécessaire (1 pression par jour écoulé, sans inclure le jour de la dernière pleine lune).

## RÉGLAGE DE L'HEURE



- Tirez la couronne de remontoir (8)
- Tournez les aiguilles jusqu'à l'affichage de l'heure désirée. Si vous avancez votre montre de vingt-quatre heures, toutes les indications fournies par le quantième perpétuel seront modifiées en conséquence.
- Repoussez la couronne de remontoir (7) après les réglages.

## Répétition minutes

Veillez attendre que la répétition ait fini de sonner avant de l'actionner à nouveau.

**Attention: veillez à ne manipuler en aucun cas la couronne de remontoir pendant le fonctionnement de la sonnerie, ainsi que pendant les 30 secondes suivantes. Vous risqueriez de causer au mécanisme de la sonnerie des dommages qui ne seraient pas couverts par la garantie.** Si vous désirez armer le mécanisme de sonnerie, poussez le verrou de déclenchement (9) vers le haut jusqu'à sa butée. Relâchez-le sans le maintenir ni accompagner son retour.

Deux petits marteaux sonneront sur deux timbres, au son grave et aigu, les heures, les quarts et les minutes.

Après un arrêt prolongé du mouvement, il se peut que la sonnerie n'indique pas l'heure juste. Il s'agit d'un phénomène normal sans conséquences, les huiles ayant pu figer certaines parties du mécanisme. La sonnerie fonctionnera à nouveau correctement au bout de quelques dizaines de minutes.

## Recommandations

### ÉTANCHÉITÉ

Même si votre montre est équipée d'une couronne étanche et d'un micro-joint de fond, le mécanisme du verrou de sonnerie ne permet pas une protection totale contre l'humidité.

Veillez donc à ce qu'aucun liquide n'entre en contact avec votre montre.

### ENTRETIEN

Nous vous recommandons de faire entretenir votre montre au moins une fois tous les trois à cinq ans. Nous vous suggérons pour cela de la remettre à un agent agréé Patek Philippe qui se chargera de l'envoyer à Genève où sont exclusivement entretenus les montres à répétition minutes. Vous serez ainsi assuré que votre montre sera contrôlée par un maître horloger qualifié chez Patek Philippe, à Genève. Le maître horloger démontera complètement le mouvement, nettoiera tous ses composants, le vérifiera et le lubrifiera lors de son

remontage. Après avoir testé le bon fonctionnement de la montre et procédé, si nécessaire, au réglage de l'échappement, il gardera la montre au moins deux semaines supplémentaires afin d'en régler la marche. Le boîtier et la boucle seront polis à votre convenance et votre montre vous sera retournée en parfait état. L'ensemble du service peut prendre plusieurs semaines, car il dépend de la procédure de tests complète établie pour répondre aux normes de qualité Patek Philippe.

Pour toute question concernant l'entretien de votre montre, vous pouvez prendre contact avec nos distributeurs, notre Service Clients International à Genève, ou consulter [www.patek.com](http://www.patek.com).

#### **REMONTAGE**

Ce sont les actions du poignet qui arment le système de remontage de votre montre automatique. Hors poignet et complètement remontée, elle bénéficie d'une réserve de marche de 38 heures minimum. Si, pour être restée trop longtemps au repos, votre montre s'est arrêtée, il convient de la remonter manuellement en donnant environ 10 tours de couronne.

Il est préférable de remonter votre montre hors poignet, afin de ne pas exercer sur la couronne des pressions latérales qui, répétées au fil des années, risqueraient d'endommager le tube de la couronne de remontoir.

Il en est de même pour la mise à l'heure pour laquelle nous vous recommandons de n'utiliser que deux doigts et de faire levier avec l'ongle pour tirer le remontoir.

#### **ECRIN ROTATIF**

Votre montre référence 5374 est livrée avec un écrin rotatif. Si vous ne portez pas votre montre pendant quelque temps, placez-la dans cet écrin. Votre montre ne s'arrêtera pas grâce à la rotation du support et vous n'aurez donc pas besoin de la remettre à l'heure.

Sur un cycle de 24 heures, votre montre sera en mouvement pendant 8 heures puis au repos pendant 16 heures et ainsi de suite.

#### **POINÇON PATEK PHILIPPE**

Label de qualité globale, le Poinçon Patek Philippe s'applique à l'ensemble de la montre finie, en englobant à la fois le mouvement, le boîtier, le cadran, les aiguilles, les poussoirs, les bracelets, les fermoirs, ainsi que tous les autres éléments concourant à la bonne marche ou à l'esthétique d'un garde-temps. Couvrant à la fois les aspects techniques, fonctionnels et esthétiques, il ne met pas seulement en valeur la bienfaisance de la montre, mais aussi sa précision, sa fiabilité, ainsi que la qualité du service. Il intègre par là même tous les savoir-faire et signes distinctifs liés à la conception, à la fabrication et à l'entretien à long terme d'un garde-temps d'exception.

#### **CHANGEMENT DU FOND**

Votre montre est livrée avec un fond en verre saphir et un fond plein interchangeables. Seul un maître horloger qualifié chez Patek Philippe à Genève peut effectuer cette opération de changement.

## Caractéristiques du mouvement



CALIBRE:	R 27 Q, REMONTAGE AUTOMATIQUE
DIAMÈTRE:	28 MM
HAUTEUR :	6,9 MM
NOMBRE DE COMPOSANTS:	467
NOMBRE DE RUBIS:	39
RÉSERVE DE MARCHE:	38 HEURES MIN. - 48 HEURES MAX.
MASSE OSCILLANTE:	MINI-ROTOR EN OR 22 CARATS GUILLOCHÉ, REMONTAGE UNIDIRECTIONNEL
BALANCIER:	GYROMAX®
FRÉQUENCE :	21 600 ALTERNANCES PAR HEURE (3 HZ)
SPIRAL:	SPIROMAX®
SIGNE DISTINCTIF :	POINÇON PATEK PHILIPPE